



STQARRIJA GHALL-ISTAMPA

RAPPORT FINANZJARJU KONSOLIDAT TA' L-EWROSISTEMA TA' L-4 TA' FRAR 2005

I. Partiti li m'għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Fil-gimgha li ntemmet fl-4 ta' Frar 2005, it-tnaqqis ta' EUR 81 miljun f'**deheb u ammonti riċevibbli f'deheb** (il-partita nru. 1 ta' l-attiv) irrifletta l-bejgħ ta' deheb li għamlu tnejn mill-banek ċentrali ta' l-Ewrosistema (skond il-Ftehim tal-Bank Ċentrali dwar id-Deheb tas-27 ta' Settembru 2004) u bejgħ ta' muniti tad-deheb minn bank ċentrali ieħor ta' l-Ewrosistema.

Il-pożizzjoni netta ta' l-Ewrosistema fi flus barranin (partiti nri. 2 u 3 ta' l-attiv nieqes il-partiti nri. 7, 8 u 9 tal-passiv) baqgħet prattikament l-istess jiġifieri EUR 154.9 biljun.

L-investimenti ta' l-Ewrosistema ta' **titoli negozjabbli tar-residenti taż-żona ta' l-euro u denominati f'euro** (partita 7 ta' l-attiv) żdiedu b'EUR 0.2 biljun għal-EUR 72.8 biljun. **Il-karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni** (partita 1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 3.9 biljun għal EUR 490 biljun. **L-obbligazzjonijiet lejn il-gvern generali** (il-partita nru 5.1 tal-passiv) żdiedu b'EUR 2 biljun għal EUR 65.3 biljun.

II. Partiti li għandhom x'jaqsmu ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja

Is-self nett ta' l-Ewrosistema lill-istituzzjonijiet ta' kreditu (il-partita nru. 5 ta' l-attiv barra mill-partiti nru. 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 u 4 tal-passiv) żdied b'EUR 4.5 biljun għal EUR 357.4 biljun. Nhar l-Erbgħa, 2 ta' Frar 2005, immaturat **operazzjoni ewlenija ta' rifinanzjament** ta' EUR 273 biljun u giet regolata waħda ġdida ta' EUR 277.5 biljun.

Ir-rikors għall-**facilità ta' self marginali** (partita 5.5 ta' l-attiv) kien prattikament xejn (bejn wieħed u ieħor l-istess bħall-gimgha ta' qabel), filwaqt li r-rikors għall-**facilità tad-depożitu** (partita 2.2 tal-passiv) kien EUR 0.1 biljun (meta mqabbel ma' prattikament xejn fil-gimgha ta' qabel).

III. Kontijiet kurrenti ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fiz-żona ta' l-euro

B'riżultat tat-transazzjonijiet kollha, il-pożizzjoni tal-kont **kurrenti** ta' l-istituzzjonijiet ta' kreditu fl-Ewrosistema (partita 2.1 tal-passiv) naqset b'EUR 1.1 biljun għal EUR 138.6 biljun.

Bank Ċentrali Ewropew

Taqsimha Stampa u Informazzjoni

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Website: <http://www.ecb.int>

Ir-riproduzzjoni hi permessa bil-patt illi tiġi rikonoxxuta din l-istqarrija.



BANK ĊENTRALI EWROPEW

Rapport finanzjarju konsolidat ta' kull ġimgħa ta' l-ewrosistema tas- 4 ta' Frar, 2005

(EUR miljuni)

Attiv	Bilanċ fis- 4 ta' Frar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- qabel mħabba t-	Passiv	Bilanċ fis- 4 ta' Frar, 2005	Differenza mqabbla mal-ġimgħa ta' qabel mħabba t- mħabba t-
1 Deheb u krediti f'deheb	125,477	-81	1 Karti tal-flus fiċ-ċirkolazzjoni	490,010	3,889
Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati			2 Obbligazzjonijiet lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro relatati ma l- operazzjonijiet tal-politika monetarja denominati fewro		
2 f'munita barranija			2.1 Kontijiet kurrenti		
2.1 Ammonti riċevibbli mill-FMI	23,649	-23	(li jkopru s-sistema ta' riservi minimi)	138,556	-1,054
2.2 Bilanċi mal-banek u titoli ta' nvestiment			2.2 Facilità ta' depożitu	89	43
Self barrani fiss u assi oħra barranin	131,573	843	2.3 Depożiti fissi	0	0
Self barrani u assi oħra esterni	155,222	820	2.4 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0
3 Talbiet dovuti minn residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati f'munita barranija	17,141	-474	2.5 Depożiti relatati ma' sejhiet għal-hlas jew għid marginali	0	-30
4 Talbiet dovuti minn persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro				138,645	-1,041
4.1 Bilanċi mal-banek, titoli ta' investiment u self fiss	6,542	-156	3 Obbligazzjonijiet oħra lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati	125	0
4.2 Talbiet li jirrzultaw mill-facilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0	4 Ċertifikati ta' dejn mahruġa	0	0
	6,542	-156	5 Obbligazzjonijiet lill residenti oħra fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro		
5 Self lil istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro, relatat ma' l-operazzjonijiet tal-politika monetarja u li hu denominat fewro			5.1 L-amministrazzjoni pubblika	65,281	1,987
5.1 Operazzjonijiet ewlenin ta' ri-finanzjament	277,500	4,501	5.2 Obbligazzjonijiet oħra	6,553	34
5.2 Operazzjonijiet ta' ri-finanzjament għal żmien itwal	79,999	0		71,834	2,021
5.3 Operazzjonijiet temporanji ta' fine-tuning	0	0	6 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	8,039	-282
5.4 Reverse operations ta' tip strutturali	0	0	7 Obbligazzjonijiet lil residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita barranija	254	51
5.5 Facilità ta' self marginali	0	-4	8 Obbligazzjonijiet lil persuni mhux residenti fiż-żona ta' l-ewro denominat f'munita		
5.6 Krediti relatati ma' sejhiet għal hlas jew għid marginali	2	-1	8.1 Depożiti, bilanċi u obbligazzjonijiet oħra	11,609	272
	357,501	4,496	8.2 Obbligazzjonijiet ġejjin mill-facilità ta' kreditu taht l-ERM II	0	0
6 Drittijiet oħra fuq istituzzjonijiet ta' kreditu fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	3,449	-104		11,609	272
7 Titoli ta' sigurtà ta' residenti fiż-żona ta' l-ewro denominati fewro	72,786	185	9 Il-kontroparti ta' drittijiet ta' għid speċjali allokati mill-FMI	5,573	0
8 Dejn ġenerali ta' l-amministrazzjoni pubblika denominat fewro	41,260	-59	10 Passiv ieħor	50,716	-220
9 Assi oħra	120,094	63	11 Kont tar-rivalutazzjoni	64,842	0
			12 Kapitali u riżervi	57,825	0
Assi Totali	899,472	4,690	Total tal-passiv	899,472	4,690

Hu possibbli illi t-totali ma jikkorrispondux mas-somma tal-komponenti varji mħabba li s-somma giet miżjuda jew imnaqqa sa l-eqreb numru sħiħ